



SAOPŠTENJE

FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom upotrebe podataka obavezno navedu izvor
Users are kindly requested to mention the data source

GODINA/ YEAR IV

SARAJEVO, 22.03.2011.

BROJ/ NUMBER 4

GRAĐEVINSKI RADOVI U INOSTRANSTVU U ČETVRTOM KVARTALU 2010. *CONSTRUCTION WORKS ABROAD , FOURTH TERM OF 2010*

Vrijednost novih narudžbi u četvrtom kvartalu 2010. godine manja je za 71,7 % u odnosu na isti period prethodne godine.

In the fourth term of 2010. decreased by 71,7 % as compared to the same period of 2009.

U 2010. godini veća je za 4 % u odnosu na isti period prethodne godine.

In the 2010. increased by 4 % as compared to the 2009.

Vrijednost izvršenih radova u četvrtom kvartalu 2010. godine veća je za 62,5 % u odnosu na isti period prethodne godine.

In the fourth term of 2010. increased by 62,5 % as compared to the same period of 2009.

U 2010. godine manja je za 10 % u odnosu na isti period prethodne godine.

In the 2010. decreased by 10 % as compared to the same period of 2009.

1. Indeksi građevinskih radova u inostranstvu u četvrtom kvartalu 2010. godine

Indices of construction works in abroad, fourth term of 2010

	Indeksi/Indices			
	$\frac{X - XII 2010}{VII - IX 2010}$	$\frac{X - XII 2010}{X - XII 2009}$	$\frac{X - XII 2010}{\bar{X} 2009}$	$\frac{I - XII 2010}{I - XII 2009}$
Vrijednost novih narudžbi <i>Value of new contracts</i>	12,5	28,3	18	104
Vrijednost izvršenih radova <i>Value of construction put in place</i>	233,3	162,5	171	90
Prosječan broj radnika na gradilištima <i>Average number of workers employed on building sites abroad</i>	113,3	105,4	100,3	88,9
Ostvareni sati rada <i>Hours worked on sites</i>	124	102,3	101	100,9

2. Vrijednost novih narudžbi, izvršenih radova i prosječan broj radnika u inostranstvu, četvrti kvartal 2010. godine

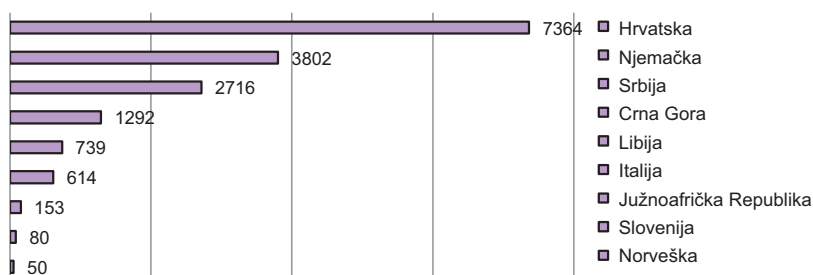
Value of new orders and works done and average number of workers employed abroad, fourth term of 2010.

	Vrijednost novih narudžbi ` 000 KM <i>Value of new contracts</i>	Vrijednost izvršenih radova, ` 000 KM <i>Value of construction put in place</i>			Prosječan broj radnika i odrađeni sati rada ¹⁾ <i>Average number of workers and hours worked on sites¹⁾</i>			
		ukupno <i>Total</i>	visoko-gradnja <i>Buildings</i>	nisko-gradnja <i>Civil engineering</i>	ukupno <i>Total</i>	od toga/of that		ukupno odrađeni sati ²⁾ <i>Total of hours worked²⁾</i>
						rukovodioci i administracija <i>Managerial, clerical personnel</i>	radnici na gradilištima <i>Workers on building sites</i>	
UKUPNO <i>TOTAL</i>	16.810	121.729	31.672	90.057	1.201	145	1.056	365.591
EVROPA <i>EUROPA</i>	15.918	12.374	9.204	3.170	904	65	839	321.116
Crna Gora <i>Montenegro</i>	1.292	1.561	119	1.442	110	13	97	35.616
Hrvatska <i>Croatia</i>	7.364	1.736	1.736	-	102	7	95	23.940
Italija <i>Italy</i>	614	574	574	-	23	-	23	6.788
Norveška <i>Norway</i>	50	342	-	342	7	1	6	3.000
Njemačka <i>Germany</i>	3.802	5.212	4.134	1078	397	27	370	160.256
Slovenija <i>Slovenia</i>	80	30	30	-	72	4	68	17.136
Srbija <i>Serbia</i>	2.716	2.919	2.611	308	193	13	180	74.380
AZIJA <i>ASIA</i>	-	-	-	-	5	3	2	-
Pakistan <i>Pakistan</i>	-	-	-	-	5	3	2	-
AFRIKA <i>AFRICA</i>	892	109.355	22.468	86.887	292	77	215	44.475
Alžir <i>Algerie</i>	-	805	805	-	24	4	20	4.080
Etiopija <i>Ethiopia</i>	-	924	924	-	34	2	32	6.560
Kenija <i>Kenya</i>	-	5.383	-	5.383	20	3	17	-
Libija <i>Libia</i>	739	102.090	20.739	81.351	205	67	138	29.835
Južnoafrička Republika <i>South Africa</i>	153	153	-	153	9	1	8	4.000

1) Radnici iz BiH na gradilištima u inostranstvu u izvještajnom kvartalu/Workers from the B&H employed on building sites abroad in reporting quarter

2) Odrađeni sati radnika na gradilištima/Number of working hours refers to workers on building sites

Vrijednost novih narudžbi u četvrtom kvartalu 2010.
,000 KM



3. Vrijednost novih narudžbi i izvršenih građevinskih radova u inostranstvu, I - XII 2010.

Value of new contracts, value of construction put in place in abroad, I - XII of 2010.

000 KM

	Vrijednost novih narudžbi <i>Value of new contracts</i>	Vrijednost izvršenih radova prema vrsti građevina <i>Value of construction put in place by type of objects</i>		
		ukupno <i>Total</i>	visokogradnja <i>Buildings</i>	niskogradnja <i>Civil engineerings</i>
UKUPNO <i>TOTAL</i>	442.447	258.999	104.868	154.131
EVROPA <i>EUROPA</i>	67.336	54.732	41.293	13.439
Crna Gora <i>Montenegro</i>	7.101	7.067	427	6.640
Hrvatska <i>Croatia</i>	28.828	16.817	16.797	20
Italija <i>Italy</i>	2.188	2.068	1.785	283
Norveška <i>Norway</i>	1.337	1.336	29	1.307
Njemačka <i>Germany</i>	20.206	18.446	14.927	3.519
Slovenija <i>Slovenia</i>	832	1.120	578	542
Srbija <i>Serbia</i>	6.844	7.878	6.750	1.128
AZIJA <i>ASIA</i>	10.042	2.114	-	2.114
Pakistan <i>Pakistan</i>	10.042	2.114	-	2.114
AFRIKA <i>AFRICA</i>	365.069	202.153	63.575	138.578
Alžir <i>Algerie</i>	17.979	11.927	3.743	8.184
Etiopija <i>Ethiopia</i>	4.117	7.691	2.166	5.525
Kenija <i>Kenya</i>	70.486	14.603	-	14.603
Libija <i>Libia</i>	272.276	167.721	57.666	110.055
Južnoafrička Republika <i>South Africa</i>	211	211	-	211

Kvartalnim izvještajem o građevinskim radovima u inostranstvu (GRAD 33) prikupljaju se podaci o građevinskoj djelatnosti u inostranstvu, a izvor podataka su obračuni koji se podnose inostranom investitoru, te evidencije o radnicima na inostranim gradilištima.

Obuhvat građevinske djelatnosti usklađen je sa područjem F – Građevinarstvo u Klasifikaciji djelatnosti Bosne i Hercegovine (KD BiH), a radovi na građevinama razvrstavaju se prema Klasifikaciji vrsta građevinskih objekata (KVGO). Obje klasifikacije usklađene su sa odgovarajućim klasifikacijama koje je propisao Statistički ured EU-a (NACE Rev.1.1. i Classification of Types of Construction – CC, final version).

Definicije

Vrijednost izvršenih radova uključuje vrijednost rada, ugrađenog materijala i gotovih proizvoda za ugradnju, goriva i energije koje je nabavila pravna osoba, druge troškove koje je pravna osoba imala, a u vezi su s obavljanjem radova, kao i dobit.

Novе narudžbe su ukupna vrijednost zaključenih ugovora u izvještajnom kvartalu o izvođenju građevinskih radova u inostranstvu bez obzira na to je li ugovor sklopljen neposredno sa inostranim investitorom ili sa nekim drugim domaćim preduzećem koje je glavni ugovaratelj radova u odnosu na inostranog investitora.

Vrijednosti su preračunate u KM na osnovu pariteta 1 američki dolar = 1.364088 KM (kursna lista broj 256 Centralne banke BiH utvrđene na dan 31.12.2009. godine).

A quarterly report **GRAD-33** collects data on the value of construction projects put in place, number of workers and hours worked in abroad from accounting reports submitted to a foreign investor and records on workers on building sites abroad

Coverage of construction activities is harmonised with section F-Construction in Classification of activities BiH (KD BiH), construction works are classified according to the Classification of Types of Construction (KVGO). Both classifications are harmonised with adequate classifications of Eurostat (NACE Rev.1.1; Classification of Types of Construction – CC, final version).

Definitions

The value of construction works comprises the value of work, building material used, complete units and structures built in, fuel and energy, and profit.

New orders are the total value of concluded orders on carrying out construction works abroad in the reporting quarter, irrespective of whether a contract is signed directly with a foreign investor or with other domestic company who is the main negotiator of construction works in regard to the foreign investor.

Values are calculated at the medium exchange rates of the Central Bank of BiH No. 256 of 31.12.2009. (1 USD = 1.364088 KM).

Izdaje i štampa Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26
Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 220 626 · Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622
Elektronska pošta/E-mail : bhas@bhas.ba · Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>

Odgovara direktor Zdenko Milinović
Person responsible: Zdenko Milinović, Director General

Saopštenje priredili: Anita Leko
Prepared by: Ms. Anita Leko

Periodika izlaženja: kvartalno
Periodicity: quarterly
Tiraž: 200 primjeraka
200 copies printed

Podaci iz ovog saopštenja objavljuju se i na internetu
First Release data are also published on the Internet
